

KÄYTTÖOHJE: PURISTUSTYÖKALU VAIJERILEIKKURILLA

Tämä käyttöohje on luettava ja ymmärrettävä ennen tuotteen käyttöä. Väärinkäyttö voi johtaa henkilövahinkoon tai omaisuusvaurioon. Tuotetta tulee käyttää vain pätevän henkilöstön toimesta. Säilytä tämä käyttöohje myöhempää tarvetta varten. **HUOMAUTUS:** Kaikki tässä dokumentissa esitetty informaatio perustuu painohetkellä saatavilla oleviin tietoihin. Valmistaja pidättää oikeuden muuttaa omia tuotteitaan milloin tahansa ilman erillistä ilmoitusta tai seuraamuksia. On suositeltavaa tarkistaa mahdolliset päivitykset. Käyttöohjeet ovat ladattavissa Haklift-verkkosivuilta.

YLEISTÄ & OMINAISUUDET

Käsiikäyttöiset puristustyökalut soveltuvat teräsköysien kanssa käytettäville pienikokoisille, pehmeämetallisille ja ovaalin muotoisille puristuslukeille. Työkalun avulla lukko saadaan puristettua kokoon ja teräsköysi lukittua paikoilleen esimerkiksi päätesilmukkaa muodostettaessa. Lisäksi työkaluissa on integroidut vaijerileikkurit mallin mukaan joko leukamekanismin kärjessä (-3) tai kyljessä (-6/-6P). Kahvojen kuminen pinnoite takaa tukevamman otteen työkalusta. TALUPI3:n pihitirungossa on lukitustappi, jota urassa liikuttamalla mekanismin saa joko vapautettua tai lukittua kiinni. **Huomautus:** Tämä ohje ei sisällä vaijeriliitosten mitoitusohjeita, vaan käsittää pelkästään puristustyökalun käytön.

Huomio: Johtuen puristuslukkojen valmistajakohtaisista kokoeroista ja suosituksista, sekä puristustyökalujen tyyppieroavaisuuksista ja valmistustoleransseista, on asentajan aina sovellettava teknistä ymmärrystä ja hahmotuskykyä yksittäiselle puristuslukeille käytettävää leukahahlokkoa valittaessa ja liitoksia tehdessä: taulukossa annetut arvot ovat nimelliskokoja. Työkalun käytön ja puristuslukkojen asennuksen tulee tapahtua aina tarvittavan osaamisen (ja koulutuksen) omaavan, pätevän henkilöstön toimesta. Vaijeriliitokset suositellaan tehtäväksi aina valmistajien ohjeistuksia tarkasti noudattaen.

TOIMINTA

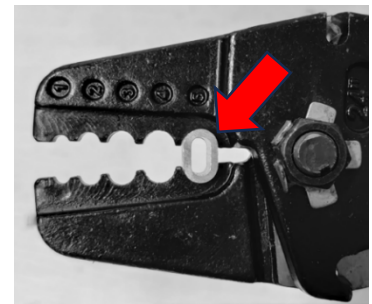
Haklift-nimike	Leukahahlot pienimmästä suurimpaan – hahloon sopiva/istuva alumiininen Talurit-lukko, nimellisarvo/-koko				
	1	2	3	4	5
TALUPI3	TALU01 1 mm	TALU015 1,5 mm	x	x	x
TALUPI6 / -6P	TALU02 2 mm	TALU03 3 mm	(3,5 mm)	TALU04 4 mm	TALU05 5 mm

Avaa pihtileuat kahvojen avulla. Aseta puristuslukko soveltuvan koon hahloon ”pystysuuntaisesti” – katso alla oleva kuva, jossa oikeaoppinen suuntaus on havainnollistettu ilman vaijeria (TALU05). Sulje pihtileuat täysin kiinni asti. Vastakkaisten leukojen hahlot painautuvat yhteen ja muodostavat painaumat puristusluokoon. Avaa pihtileuat ja toista prosessi tarvittava määrä kertoja puristusluokan pituudelle. Noudata aina valmistajakohtaisia suosituksia puristuskerroista/-sijainneista/-järjestyksestä sekä myös valmiin liitoksen laadunvarmistuksesta/-todentamisesta.

VAROTOIMENPITEET & YLLÄPITO

Varo jättämästä sormia tai muita kehonosia pihti-/saksimekanismin väliin. Tarkasta tuote näkyvien vaurioiden, muodonmuutosten ja puutteiden (esim. löystyneet kiinnikkeet) varalta ennen jokaista käyttöä. Älä käytä viallista tuotetta, vaan poista se käytöstä välittömästi: toimita tuote kunnostettavaksi tai romutettavaksi. Työkalu lajitellaan/hävitetään yleisenä teräsromuna paikallisia määräyksiä noudattaen.

Pidä työkalu puhtaana ja säilytä se turallisessa paikassa suojattuna korroosiolta ja mekaanisilta iskuilta.





Rev. 20260107



USER GUIDE: HAND SWAGING TOOL WITH WIRE CUTTERS

*This manual must be read and understood before using the product. Improper use may result in personal injury or property damage. The product must only be used by competent personnel. Keep this manual for future reference. **NOTE:** All information presented in this document is based on data available at the time of printing. The manufacturer reserves the right to change its products at any time without notice or penalty. It is recommended to check for possible updates. User manuals can be downloaded from the Haklift website.*

GENERAL & FEATURES

Hand swaging tools are suitable for small, soft metal and oval-shaped ferrules used with steel wire ropes. The tool can be used to compress the ferrule and lock the wire rope in place, e.g. when creating a terminal loop. In addition, the tools have integrated wire cutters, depending on the model, either at the tip (-3) or on the side (-6/-6P) of the jaw mechanism. Rubber coating on the handles ensures a firmer grip on the tool. TALUPI3 jaw body has a locking pin, which can be moved in its groove to either release or lock the mechanism. **Remark:** This user guide does not include sizing guidelines for wire rope couplings but only covers the use of the swaging tool.

Note: Due to the manufacturer-specific size differences and recommendations of ferrules, as well as the type differences and manufacturing tolerances of swaging tools, the installer must always apply technical understanding and perception when selecting the jaw slot size to be used for an individual ferrule and when making couplings: The values given in the table are nominal. The use of the tool and the installation of ferrules must always be carried out by qualified personnel with the necessary skills (and training). It is recommended that wire rope couplings are always made in strict accordance with the manufacturers' instructions.

FUNCTION

Haklift article	Jaw slots from smallest to largest – aluminum Talurit ferrule suitable for the slot, nominal value/size				
	1	2	3	4	5
TALUPI3	TALU01 1 mm	TALU015 1,5 mm	x	x	x
TALUPI6 / -6P	TALU02 2 mm	TALU03 3 mm	(3,5 mm)	TALU04 4 mm	TALU05 5 mm

Open the jaws/pliers using the handles. Place the ferrule in the appropriate size jaw slot “vertically” – see the picture below, which illustrates the correct orientation without the wire rope (TALU05). Close the jaws until they are fully closed. The slots in the opposing jaws will press together and form depressions in the ferrule. Open the jaws and repeat the process as many times as necessary for the length of the ferrule. Always follow the manufacturer's recommendations for crimping/pressing times/positions/sequences, as well as for quality assurance/verification of the finished coupling.

PRECAUTIONS & UPKEEP

Be careful not to put fingers or other body parts between the pliers/scissors mechanism. Check the product for visible signs of damage, deformations and defects (e.g. loose fasteners) before each use. Do not use a defective product, but immediately remove it from service: have the product repaired or scrapped. The tool is sorted/disposed of as general steel scrap in accordance with local regulations.

Keep the tool clean and store it in a safe place protected from corrosion and mechanical impacts.

